|  |  |
| --- | --- |
| Slika na kojoj se prikazuje tekst, Dječja umjetnost, crtež, rukopis  Opis je automatski generiran  **MALI RJEČNIK RAZGOVORNOG JEZIKA** | Kratki pregled  1. Uvodna riječ 2. Rječnik 3. Završni osvrt  Srednja škola Lovre Montija  Sastavili učenice i učenice prvih razreda 2021. - 2023. |

UVODNA RIJEČ

Što je razgovorni jezik?

**Razgovorni jezik** (kolokvijalni jezik), jezik kakvim se sporazumijevamo u svakidanjim prilikama – doma, na ulici, u trgovini itd. Osnovica mu može biti govor kojega kraja ili standardni jezik, također i s prebacivanjima iz jedne u drugu osnovicu. Stil mu je najčešće jednostavan, no raznolik je, živ i izražajan, također emotivan, pun naizglednih pretjerivanja ili drugačijih značenjskih pomaka *(strašno dobra pjesma)*, s dodavanjima raznih pojačajnih riječi ili izraza *(ja sam osobno apsolutno definitivno za to*, također i zamjenjujućih druge, na primjer *iznimno dobar* za *veoma/vrlo/jako… dobar)*, s riječima ili izrazima preuzetima iz drugih stilova, strukovnih jezika i stranih jezika *(glede toga*, *u vezi s tim*, *cirka*, *sori*, također citati iz drugih jezika: *volens-nolens*, *last but not least*, *mamma mia!)* ili iz govora/dijalekata (ovisno o krajevima) u njemu se često nahode poštapalice (od “običnih” *ovaj*, *ono*, *znaš* i sl. do “jačih” *hoćeš-nećeš* te u brzu govoru *oš-neš*, *teda-negda*). U razgovornom se jeziku, po tome kako to govoritelju zatreba, pojavljuju i oblici koji su u njemu rijetki, na primjer aoristi i imperfekti *(rekoh ja njemu*, *dođosmo mi*; *malo se pogledavasmo)*, starinski imperativi *(pravo ti budi)* itd., što dolazi što iz raznih stilova standardnoga jezika, što iz domaćih govora. Razgovorni jezik suživi uz standardni jezik, i svaki se od njih (te drugi *jezici*) upotrebljava ovisno o prilikama, i neprilično je na primjer prigovarati u vezi sa standardnim jezikom da “tako nitko ne govori”, jer razgovorni jezik nije mjerilo za standardni kao što nije ni obratno. (<https://proleksis.lzmk.hr/4691/> )

Zašto sastaviti rječnik razgovornog jezika?

Slika razgovornog jezika, slika je i uvid u sadašnji trenutak jezične zajednice na lokalnoj i široj prostornoj razini Republike Hrvatske. Veoma je važan ne samo kao istraživački materijal sociolingvistike, već i kao pokazatelj jezičnih smjernica za standardni hrvatski jezik.

Ovakvi rječnici prvenstveno mogu pomoći učenicima i učenicama u učenju standardnog jezika, također, pomažu očuvati odumiruće govore (makar samo na leksičkoj razini). Oni mogu pomoći i strancima za bolje svakodnevno sporazumijevanje na lokalnoj razini, kao i za međugeneracijsko sporazumijevanje (jezik mladih za većinu starijih članova jezične zajednice neotkriveni je kontinent).

Ovaj su rječnik sastavili učenice i učenici prvih razreda u periodu 2021. – 2023. u sklopu obilježavanja Dana rječnika, 16. listopada. Učenici prvih razreda (2021./2022. 1. A i 1. B te 2023./2024. 1. A) dobili su zadatak sastaviti popis od najmanje deset lema te one čine leksikografsku bazu za izradu ovog rječnika. Riječi i pokrate ostavljene su u izvornom obliku.

Nada Jakovčević, profesorica hrvatskog jezika i književnosti (nastavnica Hrvatskog jezika)

U Kninu 20. listopada 2023.

**RJEČNIK RAZGOVORNOG JEZIKA**

A

**adidaske** im. ž.r. – reg. 1. sportska obuća marke Adidas 2. adidasice

**adio**- uzv. (tal. addio) reg. Zdravo! (pozdrav u odlasku)

**aj** **z** – izraz koji tinejdžeri koriste kada žele pozdraviti svoje prijatelje, ovaj izraz pobliže znači bok ili pozdrav

**alkos** im. mr. - alkoholičar, pijanica, čovjek koji voli da popije.

**amidža** im. m.r. (tur. amca) - reg. Stric

**apoteka** im. ž.r. (grč. ἀποϑήϰη – "skladište") – reg. ljekarna (zdravstvena ustanova u kojoj se nabavljaju, izrađuju, ispituju, čuvaju i izdaju lijekovi i druga sredstva za zaštitu zdravlja.

**asap**- engleska kratica(eng. As soon as possible)-hrv. Čim prije

**atm**- engleska kratica(eng. At the moment)-hrv. Trenutno

**avlija**- im. ž.r.- (tur. avli)- reg. dvorište seoske kuće (kućno dvorište ograđeno zidom)

B

**babo** im. m.r. (perz. bābā) - reg. otac

**bag** ( eng. Bug ) imenica - žargonski izraz koji označava problem, grešku, kvar

**bajam** im. m.r. (dalmatinski) – reg. badem (drvenasta biljka iz porodice ruža)

**baksuz**- im. m.r.(tur. baksus) 1. osoba koja nema sreće u životu

**balatura** im. ž.r (balatorij, od talijanskog : ballatio trijem) – terasa s koje se ulazi u prostorije na prvom katu kuće, a do koje vodi kameno stubište uz vanjski zid kuće i ispod koje se najčešće nalazi ulaz u prizemnu prostoriju ( bandura, shodić, balkon, sular)

**balun** im. m.r. (dalmatinski) – reg. **1.** lopta (osnovni rekvizit u mnogobrojnim športskim igrama); **2.** balon (najrašireniji je i najizvođeniji narodni ples na istarskom poluotoku)

**baljezgati** gl. - pričati gluposti, lupetati.

**banak**, im.m.r- klupa za sjedenje

**banj** – im. m.r. (tal. bagno) reg. prostorija u kući u kojoj se obavlja kupanje, plaža

**barba** im. m.r. (tal. barba) - reg. **1.** naziv za strica ili ujaka; **2.** naziv za starijeg čovjeka kojeg skoro svi mještani poznaju

**bariti** – gl. 🡪 zavoditi

**basamake,** im.ž.r.- stepenice

**bašča** im. ž.r. (tur. bache) – reg. vrt (okućnica u kojoj se uzgaja povrće i cvijeće)

**bavarin** – im. m. r. ubrus za dijete kad se hrani, oprsnica

**belaj** – im. m.r. (tur. bela) reg. **1.** nesreća, muka, jad, neprilika **2.** (u frazemima) vrag, napast

**beštek** – im. m.r. (njem. Besteck) reg. pribor za jelo (npr. nož, vilica, žlica)

**beštija** im. ž.r. (tal. bestia) – reg. životinja (jadna beštija; čovjek se muči kao beštija)

**bfr**- engleska kratica (Be for real)- budi iskren

**bičve** im**.** ž.r. (dalmatinski) – reg. čarape (odjevni predmet koji se obuva na stopala prije nošenja zatvorene obuće)

**bićerin** im. m.r. (tal. bicchiere) – **1.** čaša; **2.** reg. – čašica za liker ili žesticu

**biser** im. mr. - naziv za osobu koja se u određenoj situaciji nije iskazala inteligencijom

**biža**- im. ž.r. (lat. Lathyrus oleraceus)- reg. Grašak(jelo)

**blago**- im. s.r.(praslav. blag) 1. zlato koje netko posjeduje 2. opis stoke te količina stoke

**blam** im. mr. - neugodna, sramotna situacija

**bokun** im. m.r. (tal. boccone) – **1.** komad, zalogaj; **2.** reg. – izuzetno dobar komad nečega

**botun**- im. m.r. (tal. Bottone)- reg. Gumb(gumb na košulji)

**brb**- engleska kratica(eng. Be right back)-hrv. Vraćam se odmah

**brokva** – im. ž.r. reg. klin, čavao

**brutala** im. ž.r. (eng. brutal) - riječ koja se upotrebljava za izricanje nečeg zanimljivog, zabavnog

**btw**- engleska kratica(eng. By the way)-hrv. Usput

**buce**- im. ž.r (engl. Boots) (odjevni predmet, vrsta kratkih čizama bez vezivanja ili kopčanja)

**buraz** – im. m.r. 🡪 brat

**burazer** -im. m.r. 🡪 brat, prijatelj

**bure** – im. s.r. (bug. bure) reg. bačva (posuda za tekućine)

C

**caka** – im. ž.r. reg. **1.** mjesto koje u tekstu zakona, ugovora, propisa itd. ima posebno značenje **2**. dosjetka, smicalica, štos, fora

**ceker** im. m.r. (njem. Zöger) - razg. pletena vreća s ručkama

**cicija** im. ž.r. – škrtica

**cokule** im.ž.r. (tal. Zoccolo) – reg. cipele (teške čizme ili cipele na petu)

**crnčiti** gl. - raditi mnogo, naporno raditi

**cuga** im. ž.r. – piće

**cukar**- im. m.r. (tur. Şeker ili lat. Saccharum)- reg. Šećer(hrana slatkog okusa u obliku kristala, koristi se kao i zaslađivač, dodatak u kolače, kavu itd.)

**cuko**, im.m.r.- pas

**cvike** im. ž.r. – naočale

Č

**čakija** im. ž.r. (tur. çaki) - reg. nož, najčešće se odnosi na džepni nož za samoobranu

**čatrun,** im.m.r.- lubenica

**čikara** im. ž.r. (tal. chicchera)- reg. šalica (posuda tj. šalica za kavu/čaj)

**čoporativno** pril. mr. - svi skupa, u grupi, zajedno

**čuka** – im. ž.r. 🡪 sat

Ć

**ćaća** – im. m.r. 🡪 otac

**ćale** – im. m.r. 🡪 otac

**ćejif**- im. m.r.(turk. keyf) 1. zadovoljstvo

**ćikara**- im. ž.r. (tal. Chicchera)- reg. Šalica(šalica za kavu ili čaj,…)

**ćumez** – im. m.r. (tur. kümes) reg. kokošinjac (nastamba za kokoši)

D

**daidža** im. m.r. (tur. dayı) - reg. ujak

**dns** ( prilog ) – kratica tijekom dopisivanja koja označuje pojam danas

**dosl**- hrvatska kratica (doslovno)- doslovno shvatiti

**druker** im. m.r. – izdajica

**dušek** – im. m.r. (tur. döşek) reg. madrac (dio kreveta za spavanje)

Dž

**džaba** pril. (tur. caba) - 1. besplatno, vrlo jeftino 2. uzalud, badava

**džabalebaroš** im. mr. - osoba koja živi na tuđi račun, troši ono što ona nije zaradila

**džabe*:***  pril. (tur. džabe) - reg. besplatno (što se slobodno dobiva, bez plaćanja)

**džezma**- im. ž.r. (tur. gezme) reg. lonac za kavu (lončić za kuhanje kave s produženom drškom)

**džezva** – im. ž.r. (tur. cezve) reg. posuda posebnog oblika za kuhanje kave

Đ

**đir** – im. m.r. reg. kratka šetnja, obilazak, krug

**đuskanje** im. sr. - plesanje na mjestu uz lgano poskakivanje

E

F

**farba** im. ž.r. (njem. Farbe) – reg. boja (pripravak za bojenje)

**falinga** im. ž. r. nedostatak, mana

**fažol**- im. m.r. ( lat. Phaseolus) -reg. Grah(jelo, biljni rod iz porodice mahunarki); čak

**fermati** gl. (tal. fermare) - uvažiti/uvažavati nekoga, poklanjati pažnju

**fejk** – (eng. Fake) 🡪 lažno

**fešta** – im. ž.r. (tal. festa) reg. **1**. svečanost na dan sveca **2.** svečana priredba, veselje

**feta** – im. ž.r. (tal. fetta) reg. kriška

**fibra**- im. ž.r. (lat. Febris)- reg. Vrućica ili groznica(povišena tjelesna temperatura, prehlada)

**flaša**- im. ž.r..(njem. Flashe) reg. 1. boca

**fotka** im. ž.r. (grč. phos) – reg. fotografija (digitalni ili kemijski slikovni zapis)

**fr-** engleska kratica (eng. for real)- hrv. stvarno

**frižider** im. m.r. (lat. Frigidus) – reg. hladnjak (kućni uređaj za hlađenje u koji se spremaju hrana i piće)

**fumar** – im. m.r. (tal. fumaiolo) reg. dimnjak (otvor na kući kroz koji izlazi dim iz peći)

**furešt** - stranac

G

**gajba** – im. ž.r. 🡪 stan

**gg** (engleska kratica) – reg. good game (dobra igra, dobro odigrano)

**gratakaža** im. ž.r. (tal. grattare) – reg. kuhinjsko pomagalo sitnih oštrih rubova za usitnjavanje (voća, povrća, sira i sl.)

**grilje** im. ž.r ( tal. Griglia) reg. Prozorska krila s pokretnim rebrima, omogućuju stalno zračenje i ujedno zaštitu od sunca ; grile, rebrenice, šalaporke, žaluzije

**gtg**- engleska kratica(eng. Go to go)-hrv. Moram ići

**gušt** im. m.r. (tal. gusto) – reg. užitak (zadovoljstvo, uživanje)

H

**hadžija** im. m.r. (arap. ḥaǧǧ) - **1.** osoba koja je obavila Hadž, hodočašće u Meku; **2.** pren. osoba koja zaslužuje veliko poštovanje

**hvl** (skraćena verzija riječi) – reg. hvala (riječ kojom se iz pristojnosti zahvaljuje za nešto)

I

**IDC** ( eng. I don't care) – engleska kratica koja označava hrvatski izraz nije me briga

**ide** **gas** - izraz koji su izmislili popularni jutuberi, kao fraza koja se koristi u različitim situacijama

**idk**- engleska kratica (I don’t know)- ne znam

**ily-** engleskakratica (I love you)- volim te

J

**jorgan** im. m.r. (tur. jorgan) - poplun

**jsm** prezent gl. biti - skraćena verzija riječi – reg. jesam –(potvrda na pitanje, Jesi li…?)

K

**kacavida**- im. ž.r.(tal. Cacciavite)- reg. Odvijač(vrsta ručnog alata koji služi za zavijanje i odvijanje vijaka)

**kaciola** im. ž.r. (dalmatinski) – reg. grabilica (okrugla metalna duboka žlica za vaditi juhu iz lonca)

**kadena** im. ž.r. ogrlica

**kantunal** im. m.r. (tal. cantonale) – reg. **1.**noćni ormarić **2**.niži ormar ili kredenc trokutasta tlocrta, predviđen da u sobi zauzme jedan kut

**kapija*:*** im. ž.r. (tur. kapi) - reg. vrata(ulazna vrata za pristup)

**kapirati** gl. (lat. capere) – hvatati, u sebe primati, shvatiti, poimati, razumjeti

**kapula**- im. ž.r. ( lat. Allium cepa)- reg. Crveni luk(povrće koje se koristi u kulinarstvu); čak.

**kariola** im. ž.r. (franc. carriole) – **1.** mala kola sa dva kotača;   
 **2.** reg. – karivola – kolica s jednim kotačem za prijevoz   
 manjih tereta

**karivola**- im. ž.r. (tal. carriola) reg. kolica (kolica na dva kotača, s dva ruda, gura ih jedna osoba, služe za prenošenje tereta)

**katriga** im. ž.r. (mlet. carèga) – reg. stolica ( predmet za sjedenje)

**kašika** im. ž.r. (tur. Kasik) – reg. žlica (dio jedaćega pribora kojima se grabi tekuća hrana iz tanjura ili zdjele i stavlja u usta)

**kec** im. m.r. - drugi naziv za ocjenu nedovoljan

**kecelja**- im. ž.r (mađ. kecela)- reg. pregača (odjevni predmet koji se koristi pri kuhanju kao zaštita od nečistoće)

**kesa** im. ž.r. (tur. kese) – reg. vrećica od papira, platna, plastike i sl. (služi za pogodniji prijenos sitnih potrepština

**keva** – im. ž.r. 🡪 majka

**kinta** im. ž.r. – novac

**kjut** – (eng. Cute) 🡪 slatko

**kliberiti** **se**- gl. prez. (slav. kliberen) 1. jako i glasno se smijati 2. ružno se smijati 3. prenemaganje i ispadanje glupim

**kokuz**- im. m.r.(tur. kuz) 1. osoba koja nema mnogo novca 2. osoba trenutnog lošijeg financijskog stanja

**kotula** – im. ž. r. suknja

**krindž** ( eng. Cringe) pridjev - označava pojam sramote i srama, kada se neko ponaša tako neuobičajeno i neprihvatljivo da je posmatrača zbog toga sramota i osjeća se neprijatno

**kućerin** im. m.r. (čakavsko narječje) - reg. mala žlica (predmet s kojim jedemo)

**kukumar** im. m.r. (tal. cucumaro) – krastavac

**kulirati** – gl. 🡪 ignorirati

**kušin**- im. m.r.(tal. Cuscino)-reg. Jastuk(jastuk za spavanje, može biti i ukras na fotelji ili kauču)

**kužina** im. ž.r. (mlet. Cusina, tal. cucina ← lat. coquina) – reg. kuhinja (mjesto predviđeno za kuhanje)

**kužiti** infinitiv – (shvaćati, razumjeti nešto)

**kvasina** im. ž.r. (dalmatinski) – reg. ocat (začin i sredstvo za konzerviranje kiselog okusa)

L

**lancun**- im. m.r.(tal. Lenzuolo)-reg. Plahta(posteljina ili prekrivač s kojim se pokrivamo)

**laptop*:***  im. m.r. (eng. Laptop) - reg. računalo ( prijenosno, sklopivo računalo)

**lavabo** im. m.r. (lat. lavare) - **1.** simbolično pranje koje svećenik radi tijekom mise; **2.** razg. umivaonik

**lik** im.m.r. – reg. osoba (ljudsko biće)

**lmao** gl. (eng. Laughing my ass off) – smijanje do kraja

**LOL** ( kratica- engl. Jezik – laughing out loud ) – smijati se

**lozinka*:***  im. ž.r. (njem. Losungswort) - reg. zaporka (1. sažeto izražena osnovna ideja, 2. ugovorena tajna riječ kao znak prepoznavanja)

Lj

**ljakse** ( šatrovački) – seljak

M

**manistra** (im. ž.r.) – reg. tjestenina (rezano tijesto koje se priprema kuhanjem)

**marenda** (im. ž.r.) – reg. užina (manji obrok, međuobrok)

mater

**medo**- im. m.r.(arap. medhija) 1. mali medvjed 2. trom, lijen i debeo čovjek

**meštar** – im. m. r. majstor

**meza** im. ž.r. (tur. maza) - **1.** kombinacija manjih jela koja se poslužuju prije glavnog jela u turskoj, balkanskoj i (dijelom) mediteranskoj kuhinji; **2.** razg. dobra hrana od koje se osoba može dobro nahraniti ili počastiti

**myb**- engleska kratica(eng. Maybe)-hrv. Možda

**mobitel*:***  im. m.r. (eng. Mobile Phone) - reg. telefon ( prijenosni telefon uključen u bežičnu mrežu)

**msm** ( glagol ) – kratica tijekom dopisivanja koja označuje pojam mislim ( razmišljam, mislim )

**mularija** – im. ž. r. dječurlija

**munjen**- prid. m.r. (slav. mъlni) 1. opaljen od strane munje 2.glup 3. lud 4. čudan

**muvarica**- im. ž.r.- reg. muholovka, muvopič, muhomat, ubimuv... (predmet sa kojim se ubijaju kukci najčešće muhe)

N

**ne** **sekiraj** **se** ( glagol ) - uzrečica koju koristimo kada želimo nekome reći da se ne brine ( nemoj se brinuti )

**nez** – kratica – reg. ne znam (nešto ne znati, ne biti upućen)

**ngl**- engleska kratica (eng. not gonna lie)- hrv. neću lagati

**niša,** im.ž.r.- kuhinja

**nmg** ( glagol ) - kratica tijekom dopisivanja koja označuje pojam ne mogu (trenutno nisam u mogućnosti)

**nmp** skraćena verzija riječi – reg. nemam pojma ( ne znati o nečemu)

**nmvz** – kratica tijekom pisanja koja označuje pojam nema veze ( nije važno )

**nogirati** gl. (šatr.) – **1.** izbaciti nekoga udarcem nogom u stražnjicu;  
 **2.** istjerati, riješiti se nekoga, prekinuti društvene veze

**nu** gl. m.r. - reg. pogledaj (radnja koju izvršavamo kada nešto gledamo, kada želimo nekome pokazati nešto koristimo tu riječ)

**nvm**- engleska kratica(eng. Nevermind)-hrv. Nema veze

O

**odokativno** pril. - od oka, otprilike

**ofc** prilog, skraćena verzija riječi (eng. of course) – reg. naravno ( riječ koja potvrđuje da ćemo nešto sigurno napraviti)

**oklagija*:*** im. ž.r. (tur. oklagu) - reg. valjak (drevni valjak kojim se razvija tijesto)

**omg** (engleska kratica) (eng. Oh my God) – reg. (O moj Bože)

**omw**- engleska kratica(eng. On my way)-hrv. Na mom putu

**orz** im. m.r. (čakavsko narječje) - reg. ječam (žitarica koja se jede skuhana)

P

**pandur** im. m.r. (mađ. pandr) – policajac

**paradajz** – im. m. r. rajčica

**parapet** im. m.r. (tal. parapetto) – reg. **1**.ograda, naslon (obično od većeg komada kamena i sl.) na prozoru, balkonu, na rubu mosta, ceste (štiti vozila od pada) itd. **2**. nasip od nabijene zemlje, zida ili kamena

**pare*:*** im. ž.r. (tur. para) - reg. novac ( novčano sredstvo, kovanica, novčanica

**pederuša** – im. ž.r. 🡪 muška torba

**penzija** im. ž.r. (njem. Pension) – reg. mirovina (**1.** stanje nakon završetka radnoga vijeka u kojemu se nalazi onaj koji je prestao obavljati svoj redoviti posao **2.** novčana naknada onomu kojemu je završio radni vijek)

**peškir*:*** im. ž.r. (tur. Peškir) - reg. Ručnik (tkanina za otiranje mokrih ruku I tijela)

**pijat** im. m.r. (tal. piatto) –reg. tanjur (kuhinjska posuda koja je obično okrugla s ravnim rubom na kojem se serviraju obroci)

**pinku** pr. ž.r. (čakavsko narječje) - reg. malo ( jako mala količina načega)

**pinjur** im. m.r. (dalmatinski) – reg. vilica (pribor za jelo)

**pitar** im. m.r. (lat. pittarium) – reg. lonac za cvijeće; konata, saksija, tegla

**pitura** im. ž.r. ( tal. pittura) – reg. boja (boja / farba za bojanje raznih predmeta ili površina)

**plac** im. m.r. (njem. Platz) - **1.** javni prostor u gradu, trg; **2.** mjesto gdje se prodaje hrana, tržnica; **3.** građevinsko zemljište, parcela; **4.** bilo kakvo slobodno zemljište ili prostor; **5.** nogometni teren

**pls** (engleska kratica) (eng. please) – reg. (Molim)

**pljuga** im. ž.r. – cigareta

**ponistra** im. ž.r. (tal. finestra) – reg. prozor (otvor na zgradi ili vozilu kroz koji ulaze svjetlo i zrak)

**postole** im. ž.r. ( slov. postol) – reg. cipele ( obuća s tvrdim potplatom)

**pošada**- im. ž.r. -reg. Nož(dio pribora za jelo, kuhinjski nož)

**potić** – im. m. r. lončić

**prenk** im. m.r. (eng. Prank) – podvala, šaljivi ispad

**prinša** pr. ž.r. (čakavsko narječje) - reg. princeza (lik iz crtića, kada ženskoj osobi želimo reći da je lijepa koristimo tu riječ)

**priša** im. ž.r. (čakavsko narječje) - reg. žurba (vrijeme kada ubrzavamo s radnjom koju radimo)

**profa** – im. m.r. 🡪 profesor

**pržun** im. m.r. (tal. prigione) - reg. mjesto gdje osuđeni kriminalci izdržavaju dobivenu kaznu, zatvor

R

**raspikuća**- im. ž.r.(slav. krivokucja) 1. osoba koja brzo potroši mnogo novca

**rebatinke** (im. ž.r.) – reg. traperice (hlače napravljene od trapera)

**rećine** im. ž.r. ( tal. orecchino) – reg. naušnice ( nakit namijenjen nošenju na uhu)

**redikul** im. m.r. (tal. ridicolo← lat. ridiculus: smiješan) – reg. **1**.onaj koji izaziva porugu **2**.onaj koji općim dojmom, ponašanjem, odijevanjem izaziva porugu

**regal** im.m.r. (lat. rega) – reg. **1.** polica (polica za knjige, odjeću, pribor...), **2.** ormar

**rerna**, im.ž.r.- pećnica

**riba** – im. ž.r. 🡪 žena

**rispekt** im. s.r (eng. Respect) – reg. 1.osjećaj da tko ili što posjeduje istaknute odlike, da ima zasluge [respekt za tuđe argumente], 2.obziran stav prema komu, ustručavanje [imati respekt prema starijima

S

**Saksija** im. ž.r. (tur. Saksi ) – reg. posuda za cvijeće (**1.a.** posuda od nepečene gline za uzgoj cvijeća **b.** svaka posuda u kojoj se uzgaja cvijeće)

**sić** im.m.r. (čakavsko narječje) – reg. kanta ( posuda u kojoj držimo velike količine nečega)

**sića** im. ž.r. – sitan novac (kovanice)

**sijalica**- im. ž.r- reg. žarulja (predmet za rasvjetu)

**sinati** gl. m.r. (eng. seen) – znači da je netko vidio poslanu poruku i nije odgovorio na nju

**skala** im. ž.r. (dalmatinski) – reg. stepenice (vodoravno položene ploče namijenjene svladavanju prostora u visinu hodanjem)

**skrinati** im. m.r. (eng. Screenshot) – napraviti snimku/sliku zaslona/ekrana

**slay** im. m.r. (engleska uzrečica) – reg. nadvladati (zadobiti prevlast nad kim ili čim)

**sm**- engleska kratica (eng. so much)- tako punos

**smećati se**- gl. praviti se važan

**smuvati** – gl. 🡪 zavesti

**stv** riječca, skraćena verzija riječi – reg. stvarno ( doista, zbilja)

**sup** (skraćena verzija riječi) (lat. super) – označava ono što je izraženo ili zastupljeno u najvećoj mjeri

**super:**pridj. (njem. Super) - reg. Odlično ( nešto što je izvrsno, odlično, najbolje)

**sut** vremenski prilog, skraćena verzija riječi – reg. sutra ( dan nakon danas)

Š

**šugereca, špijada** - pribadača

**šerati** – gl. (eng. to share) reg. dijeliti putem interneta

**šjor** (im. m.r.) – reg. gospodin (uglađen i pristojan čovjek)

**škafet** im. ž.r ( tal.scaffa, scaffeta, scaffale : polica) reg. Ladica u kojoj spremamo određene predmete, ključeve, mobitele, punjače….

**škafetin** im. m.r. (tal. scaffa, ćakavsko narječje) - reg. ladica (mjesto za odlaganje stvari

**škartoc** -im. m. r. papirnata vrećica

**škina** - im. ž. r. leđa

**škur** prid.– taman, mračan

**škure** im. sr.r. (dalmatinski) – reg. grilje (prozorska krila)

**škuribanda** im. ž.r. – **1.** tama, tmica, mrak; **2.** reg. – mjesto gdje se sastaju zaljubljeni parovi

**šlape** im. ž.r. ( njem. schlappe) – reg. papuče ( obuća koja se nosi po kući)

**šnala** im. ž.r. (njem. Schnalle) - predmet koji se stavlja u kosu za pričvršćivanje

**šoping** im. m.r. (eng. shopping) - odlazak u kupovinu

**špajza** – im. ž.r. (austr.njem. Speis) reg., ostava (prostorija za odlaganje hrane i stvari)

**špaker** im. m.r. (njem. Sparherd) – reg. štednjak (kuhinjska peć pokrivena pločom na kojoj se kuhaju jela)

**špigete*:*** im. ž.r. (tal. spighetta) - reg. vezica za cipele, pertla

**špijoda,** im.ž.r.- glavata igla; vrsta kopče

**špina** – im. ž. r. slavina

**šporet** im. m.r. (njen. Sparherd) – reg. štednjak (kuhinjska peć pokrivena pločom na kojoj se kuhaju jela

**šporkati** se glagol ( tal. sporco) – reg. isprljati se ( onečistiti, uprljati)

**šterika** – im. ž. r. svijeća

**šugaman** im. m.r. (tal. asciugamano) – reg. Ručnik

T

**takuin**- im. m.r.(tal. Taccuino)-reg. Novčanik(služi za spremanje novca i osobnih dokumenata)

**tapet** im. m.r. (njem. Tapet) – reg. sag (pokrivač za pod)

**tašna**, im.ž.r.- torba, torbica

**teča** im. ž.r. (mlet. Techia) – reg. kuhinjska posuda (zdjela u kojoj se kuha)

**teća** im. ž.r. (mlet. techia) – reg. metalna niska kuhinjska posuda, zdjela u kojoj se kuha (po visini različita od lonca)

**tentati** – gl. nagovarati, dosađivati

**terina** im. ž.r. (tal. terrina) – dubok pladanj, zdjela

**tiraka** (im. ž.r.) – reg. naramenica (traka preko ramena koja pridržava odjeću)

**tmrw-** engleska kratica(eng.Tomorrow)-hrv. Sutra

**toalet** im. m.r. (fr. toilette) - zahod

**top** – pridjev. reg. najbolje, vrhunski, odlično

**ttyl**- engleska kratica(eng. Talk to you later)-hrv. Čujemo se kasnije

U

**udaren**- prid. m.r.( eng. shock) 1. oštećen zbog udarca 2.glup, nesposoban ili teško shvaća neke pojmove

**ura** im ž.r. (njem. Uhr) - reg. **1.** sat (sprava za mjerenje vremena); **2.** sat (neko određeno vrijeme)

V

**vestit** im. m.r. (tal. vestito) – **1.** odijelo, odjeća; **2.** reg. – veštit – muški kratki kaput

**veš** im. m.r. (njem. Wasche) – reg. rublje (odjeća koja se oblači na ljudsko tijelo)

**vešta** im. ž.r. ( lat. vestis) – reg. haljina (ženski odjevni predmet)

**vida** im. ž.r. (tal. vida) – reg. vijak (tanki kovinski predmet koji služi za pričvršćivanje ili spajanje dijelova)

**vitrina** im. ž.r. (lat. vitrina) – reg. ormar (ormar u kojem se drže razni predmeti tako da budu vidljivi, kao ukras ili radi lakše dostupnosti)

**vjvj** načinski prilog, skraćena verzija riječi – reg. vjerojatno ( izražava mogućnost da se nešto dogodi)

**vutra** – im. ž.r. 🡪 trava

Z

**zabujati** – gl. pregladniti

**zadruga**, im.ž.r.- trgovina, dućan

**zahod** im. m.r. (dalmatinski) – reg. toalet - mjesto gdje se obavlja nužda, nužnik

**znc** gl. 3. osoba jd. - skraćenica riječi ‘’znači’’, korištena u dopisivanju preko poruka

**znm** gl. 1. os. jd. - skraćenica riječi ‘’znam’’, korištena u dopisivanju preko poruka

**zulum**- im. m.r.(arap. zulm) 1. mučenje 2. nepravda 3. tiranija

Ž

W

**WTF (eng. What the f\*ck) –** čuđenje, ,,što se događa?“

**W8** – (eng. Wait) 🡪 sačekaj

ZAVRŠNI OSVRT

Osamnaest stranica malog rječnika razgovornog jezika donosi nam vrlo raznovrsnu jezičnu sliku govora mladih, ali i starijih, riječi koje koriste u svojim obiteljima, na ulici, školi, u svim neformalnim situacijama. Sigurno su neke od ovih riječi već odbačene i ne koriste se, ipak je prošlo dvije godine od prikupljanja natuknica.

Podrijetlo riječi vrlo je raznoliko (engleski, turski, talijanski, njemački jezik te govori hrvatskog jezika).

Nastavit ćemo s prikupljanjem riječi kako bismo dobili što bolji uvid u jezičnu raznolikost kninskoga kraja, također da pripomognemo premostiti generacijski jezični jaz te izbjegnemo šumove u komunikacijskom/priopćajnom kanalu. Tako za kraj donosimo neke najnovije riječi:

bussin' – ova riječ opisuje ukusnu hranu

FOMO – akronim (pokrata - vrsta kratice nastala odabirom prvih slova nekih drugih riječi koja, iako sama za sebe ne znače ništa, tako zajedno napisana označavaju neki pojam) za „fear of missing out“, osjećaj straha da ćemo propustiti nešto uzbudljivo ili zanimljivo

sus – kratica je za nešto sumnjivo, obično za osobu koja se ponaša sumnjivo ili ne baš pouzdano

vibe check – sintagma u značenju kratkog testa za procjenu energije ili atmosfere oko određene osobe ili situacije

drip – ova se riječ koristi za nekoga tko ima dobar, odnosno osvježavajući stil odijevanja

bet – ova se riječ koristi za izražavanje pristanka ili potvrde – nešto kao „okej“ ili dogovoreno

cap / no cap – cap znači lagati (preuveličati nešto), dok no cap znači da netko govori istinu

lit – riječ koja se koristi za nešto zabavno, uzbudljivo ili odlično

slay – koristi se kada netko napravi nešto jako dobro ili izgleda fantastično.

U Kninu 16. listopada 2024.